

Ministère chargé de l'Aviation Civile
COMPTE-RENDU D'ÉVÉNEMENT LIÉ À LA SÉCURITÉ DE LA CIRCULATION AÉRIENNE
AIR TRAFFIC SAFETY EVENT REPORT

A adresser dans un délai de deux semaines suivant l'événement à :

- La Direction de la Sécurité de l'Aviation Civile Inter Régionale
- La Direction des Opérations, 9, rue Champagne, 91205 Athis-Mons Cedex - France
- ☎ (33) (0)1.69.57.72.00 / (33) (0)1.69.57.71.99 - Fax : (33) (0)1.69.57.73.73 - RSFTA / AFTN : LFFAYAYC
- E-mail : do-analyse-incident@aviation-civile.gouv.fr
- Si le pilote relève de la Défense : au BCM, Direction des Opérations, 9, rue Champagne, 91205 Athis-Mons Cedex - France
- ☎ (33) (0)1.69.57.71.08 - Fax : (33) (0)1.69.57.71.93 - RSFTA / AFTN : LFPJYRDC
- E-mail : bcm-cmsa@regis.dgac.net

Les cases en grisé s'appliquent aux renseignements à inclure dans un compte rendu initial par radio.
 In an initial report by radio, shaded items should be included.

<p>A - INDICATIF D'APPEL DE L'AERONEF AIRCRAFT CALL SIGN</p>	<p>B - TYPE D'EVENEMENT TYPE OF EVENT</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> AIRPROX <small>AIRPROX</small></td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> PROCEDURE <small>PROCEDURE</small></td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> INSTALLATIONS <small>INSTALLATION</small></td> </tr> </table>	<input type="checkbox"/> AIRPROX <small>AIRPROX</small>	<input type="checkbox"/> PROCEDURE <small>PROCEDURE</small>	<input type="checkbox"/> INSTALLATIONS <small>INSTALLATION</small>
<input type="checkbox"/> AIRPROX <small>AIRPROX</small>	<input type="checkbox"/> PROCEDURE <small>PROCEDURE</small>	<input type="checkbox"/> INSTALLATIONS <small>INSTALLATION</small>		
<p>C - L'EVENEMENT / THE EVENT</p> <p>1 - Renseignements généraux / General Information</p> <p>a) Date et heure (UTC) de l'événement / Date and time (in UTC) of event _____</p> <p>b) Position / Position _____</p> <p>2 - Aéronef de référence / Own aircraft</p> <p>a) Cap et route / Heading and route _____</p> <p>b) Vitesse vraie / True airspeed _____ <input type="checkbox"/> kt <input type="checkbox"/> km / h</p> <p>c) Niveau et calage altimétrique / Level and altimeter setting _____</p> <p>d) Aéronef en montée ou en descente / Aircraft climbing or descending</p> <p style="padding-left: 20px;"><input type="checkbox"/> Palier / Level flight <input type="checkbox"/> Montée / Climbing <input type="checkbox"/> Descente / Descending</p> <p>e) Avis d'évitement de trafic délivré par l'ATS / Traffic avoidance advice issued by ATS : <input type="checkbox"/> Oui / Yes <input type="checkbox"/> Non / No</p> <p>f) Informations sur le trafic délivrées par l'ATS / Traffic information issued by ATS : <input type="checkbox"/> Oui / Yes <input type="checkbox"/> Non / No</p> <p>g) Système anticollision embarqué – ACAS / Airborne collision avoidance system - ACAS</p> <p style="padding-left: 20px;"><input type="checkbox"/> Non installé / Not carried <input type="checkbox"/> Installé : _____ (Type) Carried (Type) <input type="checkbox"/> Emission d'un avis de circulation / Traffic advisory issued</p> <p style="padding-left: 20px;"><input type="checkbox"/> Emission d'un avis de résolution / Resolution advisory issued <input type="checkbox"/> Pas d'avis de circulation ni de résolution / Traffic advisory or resolution advisory not issued</p> <p>h) Autre aéronef repéré avant le croisement / Other aircraft sighted before crossing</p> <p style="padding-left: 20px;"><input type="checkbox"/> Oui / Yes <input type="checkbox"/> Non / No <input type="checkbox"/> Erreur de repérage / Wrong aircraft sighted</p> <p>i) Manœuvres d'évitement / Avoiding action taken <input type="checkbox"/> Oui / Yes <input type="checkbox"/> Non / No</p> <p>j) Type de plan de vol / Type of flight plan <input type="checkbox"/> IFR <input type="checkbox"/> VFR <input type="checkbox"/> Aucun / None</p> <p>3. Autre aéronef / Other aircraft</p> <p>a) Type et indicatif d'appel / immatriculation (si connus) _____ <small>Type and call sign / registration (if known)</small></p> <p>b) Si les données demandées en a) sont inconnues, indiquer / If a) above not known, describe below :</p> <p style="padding-left: 20px;"><input type="checkbox"/> Aile haute / High wing <input type="checkbox"/> Aile moyenne / Mid wing <input type="checkbox"/> Aile basse / Low wing</p> <p style="padding-left: 20px;"><input type="checkbox"/> Giravion / Rotorcraft</p> <p style="padding-left: 20px;"><input type="checkbox"/> Monomoteur / 1 engine <input type="checkbox"/> Bimoteur / 2 engines <input type="checkbox"/> Trimoteur / 3 engines</p> <p style="padding-left: 20px;"><input type="checkbox"/> Quadrimoteur / 4 engines <input type="checkbox"/> Plus de 4 moteurs / More than 4 engines</p> <p>Marques, couleurs ou autres renseignements / Marking, colour or other available details : _____</p> <p>c) Montée ou descente / Aircraft climbing or descending</p> <p style="padding-left: 20px;"><input type="checkbox"/> Vol en palier / Level flight <input type="checkbox"/> Montée / Climbing <input type="checkbox"/> Descente / Descending</p> <p style="padding-left: 20px;"><input type="checkbox"/> Renseignement inconnu / Unknown</p> <p>d) Manœuvres d'évitement / Avoiding action taken</p> <p style="padding-left: 20px;"><input type="checkbox"/> Oui / Yes <input type="checkbox"/> Non / No <input type="checkbox"/> Renseignement inconnu / Unknow</p>				